

De la qualité naît la confiance S.A. capital 504000 Frs RC MULHOUSE 322084443

CE

Systèmes et Télésystèmes - Contrôle d'accès

Anti intrusion - Video surveillance - Détection incendie 31 Rue TURGOT 68110 ILLZACH TEL:0389661433 FAX:0389664322

Appareil conforme aux décrets N°92-587 du 26 juin 1992 et du 13 Mars 1995 relatif à la compatibilité électromagnétique des Appareils électriques et électroniques. Appareil conforme au décret 95-1081 du 3 octobre 1995 relatif à la sécurité électrique.

CENTRALE-TRANSMETTEUR

FRAN16PB FRAN16GB

NOTICE D'UTILISATION

VERSION 01 (12/97)

MISE A JOUR DU 15/05/1998 MISE A JOUR DU 16/06/1998

NOTA: LE MARQUAGE EXIGE PAR LA NORME NFEN 60950 ET AFFERANT AUX CARACTERISTIQUES NOMINALES DE L'ALIMENTATION EST APPOSE SUR LE FOND A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL EN HAUT A DROITE POUR LE MODELE "FRAN16GB", EN BAS A GAUCHE POUR LE MODELE "FRAN16PB"

◆ A.E.M. (EST)	68110 ILLZACH - (Usine et siège social) 31, rue Turgot	Tél: 03.89.66.14.33 Fax: 03.89.66.43.22
ADISTEL (NA	NTES) 44880 SAUTRON - 8 rue du Meunier,ZAC du moulin	Tél: 02.40.63.00.00 Fax: 02.40.63.30.08
ADISTEL (LY	ON) 69120 VAULX EN VELIN - 32 av Marcel Cachin	Tél: 04.72.04.02.02 Fax: 04.72.04.20.20
ARTS (NORM	ANDIE) 27301 BERNAY - ZI La Grande Malouve BP152	Tél: 02.32.46.89.33 Fax: 02.32.46.52.35
ARDENT-AE	Λ	
PARIS	93320 PAVILLONS/BOIS -Z.I. La Poudrette-52, allée de Luxembourg	Tél: 01.48.02.74.44 Fax: 01.48.02.20.95
BORDEAUX	33700 MERIGNAC - 26 rue Gustave Eiffel,ZI du Phare	Tél: 05.56.34.79.05 Fax: 05.56.34.79.29
ANGOULEME	16160 GOND PONTOUVRE - 336 bis Route de Paris	Tél: 05.45.68.27.87 Fax: 05.45.68.58.31
NORD	59506 DOUAI - 709 rue Jean Perrin,tour Delta,bureau 105,ZI Dorignies	Tél: 03.27.99.89.95 Fax: 03.27.99.89.31
ANGOULEME NORD	16160 GOND PONTOUVRE - 336 bis Route de Paris 59506 DOUAI - 709 rue Jean Perrin,tour Delta,bureau 105,ZI Dorignies	Tél: 03.27.99.89.95 Fax: 03.27.99.89.3

S.A au capital de 504.000 Francs - R.C Mulhouse B 322 084 443 - Code APE 332 B





Anti intrusion - Video surveillance - Détection incendie

GENERALITES

1) La centrale-transmetteur FRAN16:

La centrale-transmetteur FRAN16 est une centrale d'alarme permettant de détecter et signaler une intrusion.Sa conception moderne lui permet de multiples applications telles que protection contre l'intrusion, alarmes techniques, télécommande (domotique), téléconsultation, écoute et dialogue en alternat (option), surveillance et transmission vidéo sur une simple ligne téléphonique (option).En particulier sa conception lui permet de surveiller l'intrusion dans deux locaux (appellés secteurs (SECTEUR 1 et SECTEUR2)) totalement différents et distincts avec pour chacun d'eux des fonctionnalités complètes de mise en et hors service.

La centrale-transmetteur FRAN16permet,outre sa fonction de centrale d'alarme, de transmettre les informations à distance g r ⠜ con transmetteur téléphonique intégré.Ces informations peuvent être transmises à l'un de vos proches par un message vocal personnalisé (option) et/ou à un télésurveilleur qui peut ainsi intervenir en c a s d'intrusion er absence.Les informations peuvent également être transmises vers un FAX, un MINITEL, ou vers des récepteurs ALPHAPAGE, OPERATOR, EUROSIGNAL, TATOO (option).La centrale FRAN16 peut être équipée d'une optio permettant l'**archivage horodaté (option EXT7ARCHI ou option ARCHIFRAN**) e tous les évènements (mises en/hors service, alarmes, défaut secteur de longue durée, défaut ligne téléphonique etc.).

La centrale-transmetteur FRAN16 est entièrement paramétrable afin de s'adapter au mieux à votre protection. Vo installateur configurera celle-ci en conséquence.Il intégrera dans le (ou les) claviers FRANCLAV les codes n é c e s s a i r e s votre exploitation.Vous pourrez modifier ceux-ci (code maître) en utilisant la procédure décrite ci-après.

2) Chaque secteur de la centrale-transmetteur FRAN16 peut être:

- Hors service:	La centrale d'alarme surveille l'installation d'alarme (autosurveillance).
	Une alarme sera déclenchée losqu'une tentative de sabotage est détectée ou en cas de défaut
	sur l'installation (cables coupés ou interrompus,ouverture d'un appareil etc)
- En service:	La centrale surveille les locaux et est prête à déclencher une alarme lorsqu'une intrusion est
	détectée La centrale continue de surveiller l'installation de la même façon qu'à l'état Hors service.
-En service partiel:	La centrale surveille une partie des locaux (consultez votre installateur).

La commande et la signalisation s'effectue à l'aide d'un clavier de commande avec afficheur LCD rétroéclairé a in s i q u e s voyants. La mise en service totale ou partielle du SECTEUR 1 peut également s'effectuer à l'aide d'une serrure fonctionnant en "va et vient" avec le clavier (option selon installation effectuée). Les mise(s) En et Hors Service s'effectuent à l'aide de codes à 4 chiffres; chaque code est associé à une fonction bien précise et unique. Ceci permet d'assurer une utilisation du système par plusieurs utilisateurs en conservant une bonne sécurité dans l'attribution des fonctionnalités. Lorsqu'une personne est habilitée à effectuer plusieurs actions, utiliser des codes dont les trois premiers chiffres sont identiques, afin de faciliter la mémorisation des codes; ainsi seul le dernier chiffre changera (exemple: Mr DUPONT doit pouvoir :mettre en/hors service la totalitéu secteur 1; il doit aussi pouvoir accéder à l'atelier seul, ou au bureau seul. La racine commune du code sera (par exemple) 567; il sera possible de prévoir 5670 = mise en/hors service totale; 5671 = mise en/hors servi atelier; 5672 = mise en/hors service bureau).

La touche "Æst utilisée pour effectuer une mise en service; la touche "B" pour effectuer une mise à l'arrêt; la touche "D" pour valider et sortir du mode de commande; la touche "#", après composition du code maître, pour effectuer une modification des codes. La touche " *" (étoile) peut être incluse dans un code; cependant, un code composé de 4 étoiles n e pourra être utilisé (il sera inactif).

3) Les voyants sur le clavier FRANCLAV: Au nombre de 5 ils permettent l'utilisation courante de l'installation: - Voyant vert "SECTEUR":

Témoin derésence secteur: il indique que l'alimentation de votre centrale est assurée. **Ce voyant doit toujours être** allumé: s'il est éteint la centrale est alimentée par sa batterie interne **pendant un temps limité**; vérifier que l'alimentation électrique est assurée (état du ou des disjoncteurs; état du fusible protégeant le réseau secteur alimentant votre centrale ces appareils sont généralement positionnés à proximité de votre compteur électrique); si l'alimentation électrique vous semble normale **prévenez immédiatement votre installateur**; n'essayez jamais de procéder vous-même à une réparation; ne tentez pas d'ouvrir le coffret de la centrale.

- Voyant rouge "MEMOIRE":

Témoin de mémoire d'alarme:s'il est allumé il y a eu une détection d'intrusion dans la (les) zone(s) du (des) secteur(s) au cours de la dernière période de mise en service (ou une tentative de sabotage).

- Voyant vert "ARRET":

Témoin d'état marche ou arrêt; il est allumé lorsque les 2 secteurs sont à l'arrêt.

- Voyant jaune "CONTROLE":

Témoin de contrôle de l'état des détecteurs: il est allumé si un au moins des détecteurs (du secteur 1 ou 2) est activé.

- Voyant jaune "PROGRAM.":

Témoin de contrôle de l'état de la centrale: allumé, il signale que la centrale est en cours de paramétrage.



Anti intrusion - Video surveillance - Détection incendie

4) Mise en service courante totale d'un secteur (à l'aide d'un code effectuant une mise en/hors service totale):

- Appuyez sur la touche correspondant au premier chiffre de votre code secret; l'afficheur s'éclaire et indique:

Tapez CODE:	0V *	tr	е	code	Э
SANS OPT		A	RC	HIVAG	E

LE XX/XX/XX XXHXX CODE: * . . .

AVEC OPTION ARCHIVAGE (Heure et date)

- Finissez de composer votre code; l'afficheur complète avec des étoiles le code affiché. Lorsque le code est complètement composé, l'afficheur indique (si le code correspond à la mise en service totale du secteur 1):

Foron opporaiocont	Appui our toucho "A" (mico on moroho)	
HorsServ	MARCHE: PATIENTEZ	En Serv
SECT.N=01	DEMANDE MISE EN	SECT.N=01

Ecran apparaissant

Appui sur touche "A" (mise en marche) ----->2 BIPS DE CONFIRMATION

- Le secteur 1 est maintenant "en service"; quitter les lieux sans omettre de verrouiller les issues.

5) Mise en service courante partielle d'un secteur (à l'aide d'un code effectuant une mise en/hors service partielle): - Appuyez sur la touche correspondant au premier chiffre de votre code secret; l'afficheur s'éclaire et indique:

> Tapez votre code CODE: * . . . SANS OPTION ARCHIVAGE

LE XX/XX/XX	XXHXX
CODE: \star .	

AVEC OPTION ARCHIVAGE (Heure et date)

- Finissez de composer votre code; l'afficheur complète avec des étoiles le code affiché. Lorsque le code est complètement composé, l'afficheur indique (si le code correspond à la mise en service partielle numéro 2):



6) Mise hors service totale ou partielle: (ci après exemple concernant secteur 1)

2 possibilités:

Ecran apparaissant

- Composez votre code secret; l'afficheur s'éclaire et indique: soit:

SECT.N=01	DEMANDE MISE	SECT.N=01
	Annui aur taucha "B" (misa à l'arrât)	HorsServ

- - 14-

Appul sur touche "B" (mise a l'arrêt) zcran apparaissant - Le secteur est hors service; il n'y a pas eu d'alarme pendant la période de mise en service;

	_	Solt:
SECT.N=01ALARME	ſ	DEMANDE MISE
En Serv	l	ARRET: PATIENTE
	Ľ	

SECT.N=01	ALARME
L ł	HorsServ

Appui sur touche "B" (mise à l'arrêt) ----->2 BIPS DE CONFIRMATION

- Le secteur est hors service; il a eu une alarme pendant la période de mise en service; consulter la mémoire et/ou la rétrospective afin de connaitre la nature de celle-ci.

DANS LES DEUX CAS,s'assurer, par précaution que le voyant vert "SECTEUR" est allumé (témoin de la charge constante de la batterie);si le voyant vert "SECTEUR" est éteint voir paragraphe 3.

7) Mise en service totale ou partielle avec anomalie: (ci après exemple concernant partielle 2 et zone 3)

- Avant d'effectuer une mise en service partielle ou totale, vérifier que celle-ci peut être effectuée normalement; à c o m p o s i bieovotre code, l'afficheur indique si l'un au moins des détecteurs concernés est en alarme; vous avez la possibilité de consulter la liste des détecteurs en défaut afin de vérifier l'état des issues concernées. Si l'anomalie persiste, prévenez immédiatement votre installateur.



Systèmes et Télésystèmes - Contrôle d'accès

Anti intrusion - Video surveillance - Détection incendie

*****= voir le défaut #= defaut suivant

3ème écran

- Dans le 1er écran, le libellé "Def" indique que l'un au moins des détecteurs est en défaut;
- Après appui sur la touche "A" (mise en service), **le buzzer est actionné de façon discontinue**; le 2ème écran puis le 3ème écran apparaissent. Appuyez sur la touche "*" (étoile); l'écran suivant apparait (exemple):



- Appuyez sur la touche "#" p o udéterminer les éventuels autres défauts. Vérifier les issues concernées et corriger le défaut. Il est néanmoins possible de mettre enservice sans pour autant déclencher les sirènes (option choisie par votre installateur lors du paramétrage de l'installation): deux détecteurs maximum seront automatiquement éliminés à la mise en service, **une brève impulsion sonore sera émise par chaque sirènœ**fin de signaler l'anomalie; si votre installation est télésurveillée, le télésurveilleur recevra une information de mise en service avec l'état des détections defectueuses doi éliminées (selon protocoles utilisés). Cetteparticularité de la centrale FRAN16 permet d'être protégé partiellement en attendant une opération de maintenance ultérieure.

- Dans le cas ou l'option d'auto-élimination ci-dessus ne serait pas utilisée, il est néanmoins possible d'effectuer une mise en service sur alarme en confirmant celle-ci par un deuxième appui de confirmation sur la touche "A" (mise en service). La mise en service s'effectuera **avec activation des sirènes et de la transmission téléphonique** afférente.

8) Modification des codes:

- Chaque clavier FRANCLAV possède jusqu'à 20 codes; ceux-ci sont numérotés de 01 à 20;

- * le code 20 est réservé à l'usage de l'installateur et permet d'effectuer le paramétrage du clavier;
- * le code 01 est le code "maître"; il permet d'effectuer une mise En/Hors Service ainsi que de modifier les codes secrets des codes 01 à 19;
- * les codes 02 à 20 permettent d'exploiter la ou les installations;

- Chaque code peut permettre d'effectuer une action.La répartition des codes entre les deux secteurs (SECTEUR 1/ SECTEUR 2) ainsi que l'action attribuée à chacun d'eux a été définie par votre installateur lors du paramétrage.

Pour modifier un (des) code(s): touche "#" entrée en mode programmation/sélection "OUI"/"NON",touche "D" validation
Composez votre code maître; l'écran affichtétat d'un secteur ou d'une partielle (celui qui a été associé au code); puis exécutez la séguence ci-dessous (exemple décrit: modification du code 02):



Validez le choix du code à modifier à l'aide de la touche "D";l'écran suivant apparait:

1	CO2:Nouveau
	Code? XXXX
	Composer "nouveau code"

au code" \validez par touche "D" /

NOUVEAU CODE A PROGRAMMER?NON

Composer le nouveau code; les chiffres du nouveau code remplacent progressivement les"X" ;validez celui-ci (touche "D"); Si vous désirez modifier un autre code, utilisez la touche "#" pour modifier le "NON" en "OUI" puis validez; Pour revenir au mode d'exploitation normal, validez le "NON" à l'aide de la touche "D".

9) Protection contre les faux-codes:



- Chaque clavier FRANCLAV possède une protectioncontre la fraude;en cas de faux codes répétés, le clavier se bloque pendant 1 minute; pendant cette période, il n'acceptera aucun code, même valide. Le nombre de faux - cod paramétrable par votriestallateur (de 1 à 10) en fonction du niveau de résistance souhaitable. Par défaut, le nombre de faux-codes provoquant le blocage est de 10.

- En cas de faux-code; l'afficheur indique (XX représente le nombre d'essais restant avant blocage).



Anti intrusion - Video surveillance - Détection incendie

10) Test de l'installation:

- Un test mensuel de bon fonctionnement est préconisé.

Centrale hors service, levoyant jaune "CONTROLE" permet de s'assurer du bon fonctionnement des détections; activer successivement les détections et vérifier que, pour chacune des activations le voyant jaune "CONTROLE" s'allume.
Effectuer un test complet avec déclenchement sirènes sur au moins une de s dét e Si votoerinstallation est télésurveillée, prévenir préalablement le télésurveilleur.

11) Exploitation de l'installation avec un minitel ou un ordinateur:

La centrale FRAN16 permet un contrôle du fonctionnement de l'installation.Munie de l'option **archivage** elle permet en outre d'obtenir l'historique horodaté des 500 derniers évènements.L'exploitation peut se faire en local ou à distance par téléphone à l'aide d'un minitel ou d'urordinateur.Le minitel doit être de niveau 1B minimum (il est nécessaire de pouvoir utiliser les flèches de déplacement horizontal vætrical).L'ordinateur doit être muni d'un logiciel de simulation Minitel (ref:1AEFOTOWIN) et d'un cordonactif (ref:1AECORDACTIF) pour l'exploitation en local ou d'un **modem** (ref:1MODEM) pour le **paramétrage à distance**.Sur votre demande,votre installateur vous programmera une série de codes personnalisés que vous pourrez modifi**d**térieurement.Ces codes sont au nombre de 3 : code d'appel téléphonique pour l'accès à distance,code d'accès,code identificateur (facultatif).Chaque code est constitué de 4 caractères alphanumériques.Sur votre demande,votre installateur vous fournira la connexion nécessaire pour l'exploitation en mode local.

- Exploitation en local:codes nécessaires:code d'accès et code identificateur (s'il existe)

- Exploitation à distance: codes nécessaires: code d'appel téléphonique, code d'accès et code identificateur (s'il existe) - Connexion avec la centrale-transmetteur FRAN 16: en mode localappuyez sur "ENVOI"; en mode distant, appeller la centrale par le réseau téléphonique; la centrale décroche et émet une tonalité minitel; appuyer sur touche "connexion/fin" du minitel; dans les deux cas l'écran suivant apparait:

ENTREZ V	OTRE	CODE			
-	TRA	NSM	ЕТТ	ΈU	R
	С	ENT	RAL	Е	
F	R	A N	_	1	6
				-	_
MULTIPROT	TOCOLE	::V23,F	SK, DTI	1F, Ff	AX,VOCAL
		Ver	sion 4	4.3 F	FR CS
FIN ANNU	ENVOI				

- Composez successivement les codes requis; après composition de chacun d'eux, appuyez sur la touche "ENVOI"; l'écran ciaprès apparait (menu principal);

- Programmez les paramètres voulus ou consultez en utilisant successivement les différents menus;
- Les indications nécessaires au paramétrage sont spécifiées sur chaque écran;
- La dernière ligne de chaque écran indique la liste des touches de fonctions utilisables pour chaque menu;
- Après paramétrage de chaque écran utilisez la touche "ENVOI" pour valider la page et revenir au menu principal;
- Utilisez les flèches pour déplacer le curseur dans chaque tableau;

- Dans le cas d'une saisie erronnée (ou d'une consultation) taper sur la touche "SOMMAIRE" pour revenir au menu principal sans altérer le paramétrage;

- Pour sortir du mode paramétrage/consultation depuis le menu principal utilisez la touche "ENVOI".



Anti intrusion - Video surveillance - Détection incendie

ENTREZ VOTRE CHOIX *		
NUMEROS D'APPELS	1	N
CODES D'ACCES	2	Q
ARCHIVAGE HISTORIQUE option	3	A
CONSULTATION ENTREES	4	С
TELECOMMANDES option	5	к
MEMOIRES D'ALARMES CENTRALE	6	M
CONTROLE DE BOUCLES A L'ARRET	7	Y
ELIMINATIONS DE BOUCLES	8	L
FIN ENVOI		

PARAMETRAGE DES NUMEROS D'APPEL:

- Appuyez sur la touche "1" du minitel: l'écran suivant apparait (exemple):

NUMEROS D'APPELS	
NUMERO N1	*****
N2	*****
N3	
	<u>·····</u>
- Si nouveau NUMERÕ në p	oas oublier
1'IDENTIFICATION et le F	PROTOCOLE
- Mettre un espace pour	atțente apres
prefixe autocommutateur	uniquement
- Hvant le numero AlfAAf	PAGE OU OPERATOR
2 en 40 caracteres	5
3 en 80 caracteres	5
- En FAX depuis le 18 Oc	tobre 1996:
taper 1 pour appel en FR	RANCE
2 pour appel a l'E	LIRHNGER
<u> </u>	OU 3
FIN SOMM ↔ ↑↓ ANNU REPE	ENVOI

- Dans l'exemple ci-dessus les numéros N1 et N2 sont inaccessibles, ils sont réservés au télésurveilleur. Si votre installation est munie d'une option message vocal, les numéros de téléphones des réceptionnaires de l'appel seront indiqués dans cet écran (dans l'exemple ci-dessus ils seraient paramétrés sur N3 et/ou N4.

PARAMETRAGE DES CODES D'ACCES:

- Appuyez sur la touche "2" du minitel: l'écran suivant apparait (exemple):

ATTENTION ALARME	
Code d'APPEL telephonique	4321
Code INSTALLATEUR	****
Code IDENTIFICATEUR1	2383 ¥¥¥¥
2	****
3	
obligatorrement a	
telecommandes par poste teren	· · · ·
- Hitention de ne pas oublier des c	
FIN SUMM 👄 ঝ ANNU REPE ENVOL ———	



Anti intrusion - Video surveillance - Détection incendie

CONSULTATION DE L'ARCHIVAGE/HISTORIQUE (option EXT7ARCHI ou ARCHIFRAN):

- Appuyez sur la touche "3" du minitel: l'écran suivant apparait (exemple):

ARCHIVAGE HISTORIQUE	option		
*> CODE INSTALLATEUR	LU 08/12/97 11H23		
*> IDENTIFICATEUR: 0	LU 08/12/97 11H23		
*> MENU / ACCES: 2/4	LU 08/12/97 11H23		
*> INITIALISATION	LU 08/12/97 11H23		
*> COUPURE LIGNE PTT	JE 27/11/97 08H37		
*> ALARME	JE 27/11/97 08H36		
-> MARCHE TOTALE			
-> PREMIER DEFAUT: 01			
-> DEFAUT: 02 03 04 05	06		
- Taper RETOUR pour re	monter le temos		
- Taper SUITE pour revenir au present			
- Taper ENVOI pour lis	ster en remontant		
- Taper ESPACE pour st	opper		
- Les defauts ne sont	pas renumerotes		
FIN SOMM SUIT RETO REP	E ENVOI		

- Utiliser les consignes situées en bas d'écran pour faire défiler à votre guise la liste des évènements horodatés;

- Appuyer sur "SOMMAIRE" pour revenir au menu;

CONSULTATION DES ENTREES:

- Appuyez sur la touche "4" du minitel: l'écran suivant apparait (exemple avec option archivage permettant les libellés): Cet écran permet de consulter l'état de toutes les entrées de la centrale-transmetteur FRAN16 (techniques ou non).

CONSULTATION ENTREES
TRIPERIE GROSJEAN (AFFAIRE ET DOMICILE)
POUR ALLUMER LE CHAUFFAGE:FAIRE
TELECOMMANDE NUMERO 1
-> AUCUN DEFAUT
FIN SOMM REPE ENVOI

TELECOMMANDES (option): (consultez votre installateur)

- Appuyez sur la touche "5" du minitel: l'écran suivant apparait (exemple avec option archivage permettant les libellés): Cet écran permet d'effectuer des télécommandes permanentes impulsionnelles ou temporisées.





Anti intrusion - Video surveillance - Détection incendie



CONSULTATION DES MEMOIRES D'ALARME:

- Appuyez sur la touche "6" du minitel: l'écran suivant apparait (exemple):

MEMOIRES D'ALARMES CENTRALE
MEMOIRE UTILISATEUR
-> DEFAUT: 05 07
MEMOIRE INSTALLATEUR -> DEFAUT: 01 02 03 04 05 06 07
- Seuls les defauts de 01 a 07 sont dans les memoires d'alarmes, les suivants etant en archivage (option) - La memoire utilisateur s'efface a chaque nouvelle mise en marche
- La memoire installateur s'efface a chaque validation de cette page par <u>l'install</u> ateur
FIN SOMM REPE ENVOI

CONTROLE DE BOUCLE A L'ARRET:

Appuyez sur la touche "7" du minitel: l'écran suivant apparait (exemple avec option archivage permettant les libellés):
Cet écran permet de visualiser l'état des détections avant une mise en service;

CONTROLE DE BOUCLES A L'ARRET
TRIPERIE GROSJEAN (AFFAIRE ET DOMICILE)
POUR ALLUMER LE CHAUFFAGE: FAIRE
TELECOMMANDE NUMERO 1
-> DEFAUT: 05 06
SALON SECTEUR 1
SALLE A MANGER SECTEUR 1
FIN SOMM REPE ENVOI

ELIMINATION DE BOUCLES A L'ARRET:

- Appuyez sur la touche "8" du minitel: l'écran suivant apparait (exemple **avec option archivage** permettant les libellés): Cet écran permet d'éliminer certaines détections avant mise en service; ceci ne peut se faire qu'à l'état Hors Service:

ELIMINATIONS DE BOUCLES	EXEMPLE
POUR ALLUMER LE CHAUFFAGE: FAIRE	L'ENTREE 5
TELECOMMANDE NUMERO 1	A ETE ELIMINEE
-> ELIMINATION: 05	
ELIMINATION (desactivation) entree n°	
aide aide	
- Les entrees eliminees se reactivent a	
FIN SOMM ↔ ↑↓ ANNU REPE ENVOI	